

# Thorner Zeitung

Nr. 85.

Mittwoch, den 11. April

1900.

## Das Polenschloß in Rapperswyl.

Das Städtchen Rapperswyl am Zürchersee wird von dem Strom der Reisenden nicht in gleichem Maße berührt wie die großen Fremdenplätze Luzern, Interlaken, Lausanne und Genf, obwohl die alte Reichshauptstadt des Interessanten sehr viel bietet. Die größte Überraschung wird dem Besucher aber zu Theil, wenn er zur alten, die Stadt überragenden Grafenburg hinaufgestiegen ist und nun in dem engen, mit hohen Mauern und Thürmen umgebenen Schloßhofe die Entdeckung macht, daß er sich auf — polnische Erde mitten in der freien Schweiz befindet. Im Rapperswyl'schen Schloß hat das Polenthum sich einen Sammelpunkt geschaffen, nachdem auch die letzte Erhebung gegen Rußland unglücklich verlaufen war. Links von dem Portal ist in einem lauschigen Winkel des alten Schloßhofes eine Granitsäule aufgerichtet, auf deren Kapitäl der polnische Adler seine Schwingen hebt. In den Stein ist in polnischer und französischer Sprache eine Inschrift eingelassen, die in einem flammenden Aufruf an die Mächte zu Gunsten der Freiheit Polens zugleich den Opfern der letzten Erhebung Worte der Anerkennung spendet. Im Schloß selbst befindet sich das von dem Grafen Plater begründete polnische historische Museum mit der Büste und dem Herzen des in Solothurn gestorbenen Kosciuszko. Graf Plater, der sich mit der Schauspielerin Karoline Bauer vermählte, nachdem deren erste Ehe mit dem Prinzen Leopold von Coburg gelöst war, hat das Schloß von der Stadt erworben und seinem jetzigen Zwecke übergeben. Die Anlagen rings um den Bau sind erneuert, der ehemalige Turnierplatz ist dabei in einen Hirschgarten umgewandelt worden. Alljährlich versammeln sich hier die Führer der polnischen Nation, um über die nationalpolnische Propaganda zu beraten. Auf Schloß Rapperswyl befindet sich auch die Verwaltung des polnischen Nationalarchivs, dessen Zinsen vorwiegend propagandistischen Zwecken bestimmt sind.

## Er.

Stilze von Jeanne Marni.

Aus dem Französischen von Fritz Wassermann.  
(Nachdruck verboten.)

Ein trüber kühler Neujahrstag. In dem Speisezimmer der kleinen dunklen Wohnung in der Pavéestraße ist es so finster, daß die Hängelampe schon brennt.

Frau Voßil, eine neununddreißigjährige Brünnette, deren Züge trotz der entstehenden Bodenarben noch immer sehr hübsch sind, ihre achtzehnjährige schlanke, hochgewachsene Tochter Martha und die kleine, muthwillige Lucy sind eifrig damit beschäftigt, den Tisch so gefällig als möglich zu decken.

Frau Voßil tritt zurück, um den Effekt zu beobachten. „Nicht übel. Wenn die Blumen aufgestellt sein werden, glaube ich, wird es ganz hübsch sein.“

Martha: „Die Blumen und die Karaffen.“

Frau Voßil: „Nichtig, unsere schönen, geschliffenen Kristallkaraffen. Die hab' ich beinahe vergessen. Bitte, nimm sie aus dem Wandschrank, Kind.“

Die kleine Lucy springt mit geschäftiger Hast vom Sessel.

„Ich werde sie holen, Mama, laß mich's thun.“

Frau Voßil: „Nein, mein Herzblatt, Du bist noch zu klein, Du könntest sie zerbrechen.“

Lucy: „Ich werde sie nicht zerbrechen, Mütterchen, bitte, bitte!“

Martha: „Ist das ein starrköpfiges Kind. Hörst Du nicht, daß Du sie zerbrechen könntest? Wenn Du Mamas Service antastest, so wird sich Mama darüber freuen.“

Lucy: „Kränken? Mama, sag', würdest Du weinen?“

Frau Voßil: „Kind — Mamas weinen nicht so leicht. Nur solche kleinen Dingen wie meine Lucy pflegen jeden Augenblick zu weinen.“

Lucy beleidigt und anzüglich: „Die Großen auch! Nicht wahr, Martha?“

Martha zerkniet: „Was ist's?“

Lucy: „— Du weißt ja, was ich meine, heute früh, wie ich zu Dir in Dein Kämmerchen gekommen bin, um Dir ein glückliches neues Jahr zu wünschen. Hast Du da nicht auch geweint und wie — —!“

Martha tief erröthend:

„Nur'sches Ding, das ist nicht wahr.“

Lucy: „... Oho, wahr ist's doch!“

Frau Voßil ängstlich: „Warum hast Du geweint? Was ist Dir?“

Martha: „Aber nichts, Mama, gar nichts!“

Lucy: „Ja und Du hast sogar gesagt: Du wirst seh'n, Lucy, er kommt nicht.“

Frau Voßil: „Wie, Du fürchtest, daß er nicht kommt? Er hat's ja versprochen.“

Martha, mit tiefer Bitterkeit: „Es wäre nicht das erste Mal, daß er sein Wort nicht hält.“

Frau Voßil: „An einem andern Tage wohl, aber am Neujahrstage!“

Martha: „Und was war denn voriges Jahr?“

Frau Voßil: „Da war er doch krank.“

Martha (ironisch): „Und Du hast das geglaubt?“

Frau Voßil: „Ja — — Sag' Kind, warum sprichst Du in diesem Ton von deinem Vater? So oft von ihm die Rede ist, wird Deine Stimme so eigenthümlich hart und zornig und Dein Gesicht — wenn Du seh'n würdest, welchen Ausdruck Deine Züge annehmen! Das ist nicht recht so, mein Kind.“

Martha: „Ich kann wirklich nicht dafür, Mama, wenn ich's thue, so thue ich's unbewußt.“

Frau Voßil: „Ich will es hoffen, Kind. Bist Du ja doch sein Liebling. Wenn sich Jemand zu beklagen hat, so bist Du es gewiß nicht.“

Martha: „Oh Mama, wenn ich mich persönlich zu beklagen hätte, ich würde thun wie Du, das heißt, ich würde trachten, so zu thun und mich nie beklagen. — Obwohl ich nicht weiß, ob ich still entsagen könnte — —“

Frau Voßil wirft einen Blick auf Lucy, die athemlos zuhört:

„Gieb Acht, Martha.“

Martha: „Geh Lucy, mein Herzblatt, willst Du mir einen Gefallen thun? Stell' Dich in meinem Zimmer ans Fenster und sieh, ob Papa kommt. Wenn Du hörst, daß sein Wagen vorfährt, komm' rasch herein und sag' mir's.“

Lucy, mißtraulich: „Du willst mich fortjücken! Warum?“

Martha: „Warum, Du neugieriges Käpchen? Weil ich die Aulstern öffnen will, sobald Papa da ist.“

Lucy: „Aulstern giebt's zum Frühstück?“

Martha: „Ja Aulstern und Hühnerbraten und einen Crème.“

Lucy: „Und kleine Kuchen dazu?“

Martha: „Ja!“

Lucy: „Viele kleine knusperige gelbe Kuchen?“

Martha: „Und dann Zuckerobst und Waffeln.“

Lucy mit einem Freudenprung das Zimmer verlassend: „Ach wie köstlich.“

Frau Voßil: „So hast Du doch Aulstern bekommen?“

Martha: „Ich habe sie bestellt, seine Colchester-aulstern zu 6 Francs das Duzend. In unserem Stadtviertel sind sie nicht zu haben, denn sie sind zu theuer; aber da Papa nur diese liebt —“

Frau Voßil: „Du hast ganz recht gehabt, Kind.“

Martha: „Ich glaube, sie werden gut sein und Papa wird nicht bedauern, bei uns gefrühstückt zu haben.“

Frau Voßil vorwurfsvoll: „Ach Martha, schon wieder!“

Martha ergreift ihre Mutter an beiden Händen: „Ach Mutter laß mich reden, ich halte es nicht länger aus, ich muß reden, sonst erstick' ich.“

Frau Voßil mit schmerzhafter Resignation: „So sprich, mein Kind, ich höre.“

Martha: „Nein, nicht so, nicht mit solchen Augen — Schau mich an wie sonst, mit den sanften, guten Blicken, lege die Hand an mein Herz! Hörst Du wie es pocht? Weil ich fürchte, daß meine Worte Dir weh thun werden. Und doch muß ich reden. Ich kann mich nicht mit dem Gedanken vertraut machen, daß Papa eine andere Frau hat als Dich; daß er ein Tochterchen hat, welches nicht meine Schwester ist. Ich kann mich nicht darin fügen, daß Papa so reich ist, indeß wir gar so arm sind. Ich finde das grausam, ungerecht, empörend.“

Frau Voßil: „Aber Martha!“

Martha: „Warum hast Du vor drei Jahren in die Scheidung eingewilligt? Warum, warum?“

Frau Voßil: „Um ihn glücklich zu sehen, mein Kind. Er hat sich in eine sehr schöne, sehr junge, sehr reiche Frau verliebt, die ihn angebetet hat; sie war frei und ich war das einzige Hinderniß, war nicht mehr jung, nicht mehr schön. Du hättest auch nicht anders gehandelt.“

Frau Voßil: „Aber Martha!“

Martha: „Aber ich habe Dir Schönheit, Jugend und Reichthum gebracht, als Du mich zur Frau nahmst. Deine Thorheiten und Deine Unvorsichtigkeit haben mich ruiniert, Krankheit hat mich entstellt, die Zeit hat mich gealtert. Nur meine Liebe zu Dir und meine Ehre ist mir geblieben. Schlecht genug, wenn Dir das nicht genügt.“

„Ich habe Dich, ich liebe Dich, Du bist mein und ich behalte Dich.“

Martha heftig: „Ach nein, ich hätte meinem Manne gesagt: Auch ich habe Dir Schönheit, Jugend und Reichthum gebracht, als Du mich zur Frau nahmst. Deine Thorheiten und Deine Unvorsichtigkeit haben mich ruiniert, Krankheit hat mich entstellt, die Zeit hat mich gealtert. Nur meine Liebe zu Dir und meine Ehre ist mir geblieben. Schlecht genug, wenn Dir das nicht genügt.“

„Ich habe Dich, ich liebe Dich, Du bist mein und ich behalte Dich.“

Frau Voßil: „Nein, Martha, das hättest Du nicht gesagt. Ein so armseliges Glück hättest Du nicht gewollt. Weißt Du, was das heißt, mit

Gewalt ein Wesen an sich ketten, dessen Sehnen und Denken einer Anderen gehört. Das ist die fürchterlichste aller Qualen. Glaube mir, es ist besser sich das Herz mit raschem Entschluß aus dem Leibe zu reißen, als sich tropfenweise in eifersüchtiger Qual, in Seelenmartern und namenloser Pein zu verbluten.“

Martha: „Um unseretwillen, um unserer Zukunft willen hättest Du Alles lieber ertragen müssen, anstatt in die Scheidung einzuwilligen.“

Frau Voßil: „Welch ein Schauspiel für Euch, welch ein Beispiel wäre es gewesen, unsere Zwistigkeiten, unsern Hader, unsere Uneinigkeit zu sehn. Ich wollte Euch das ersparen.“

Martha: „Und hast uns des Vaters beraubt.“

Frau Voßil: „Um Euch einen Freund zu erhalten.“

Martha: „Wirklich, glaubst Du, Papa sei uns ein Freund? Sieh Dir ihn nur einmal an, wenn er hier sein wird. Betrachte sein gezwungenes Benehmen, seine verdrießliche Miene, wie die eines Schulbners, der gezwungen ist, eine Abschlagszahlung zu machen. Lucy wird ihm um den Hals fallen; er wird ihre Stirne flüchtig mit den Lippen berühren, und mir, die ich nach einem Wort der Bärlichkeit schmachte, wird er sagen: „Du bist wieder stärker geworden, Mädel, Du wirst ja eine Klein.“ Und Dir wird er mit abgewendetem Gesicht die Hand reichen, denn die Bodenarben auf Deinen Wangen mißfallen ihm. Und da er fühlt, daß die funkelnden Brillantringe an seiner weichen weißen Hand, die eleganten Kleider und der kostbare Pelz gar zu grell gegen unsere elende Behausung abheben, wird er sich seufzend beklagen, daß er in großer Geldverlegenheit sei, daß wir im Grunde genommen verhältnißmäßig viel besser daran sind mit unseren 300 Franken monatlich, ohne kostspielige Diener und ohne Pferde, als er mit seinen 50 000 Pfund Einkommen. Ist es so, Mutter, ja oder nein?“

Frau Voßil, mit überströmenden Augen: „Wie grausam Du bist, mein armes Kind!“

Lucy eilt athemlos herbei. „Papa ist da! Papa ist da!“

Martha mit erschütterter Ruhe: „Ist er da? Er hat uns nicht lange warten lassen; nur um ein kleines halbes Stündchen hat er sich verspätet. Komm', Lucy, wir wollen die Aulstern für Papa zurechtmachen.“

Frau Voßil leise beschwörend: „Martha Du wirst freundlich sein trotz alledem — sehr lieb und freundlich mit Papa?“

Martha: „Sei unbesorgt, Mama.“ Plötzlich fällt sie ihrer Mutter um den Hals und küßt sie leidenschaftlich. „Weine nicht, Mama. Verzeih' mir, daß ich Dir Deine armselige Freude verdorben habe. Es war Unrecht von mir, daß ich Recht haben wollte. Man muß lieben, wie Du liebst. Ich bewundere und verehere Dich und ich bin stolz auf Dich, meine edle, gute, heldenmüthige Mutter.“

Man lüftet.

Lucy stürzt hinaus, Martha bleibt an der Schwelle stehen und hört, wie ihre Mutter, zitternd vor Seligkeit, flüstert:

„Endlich, endlich ist er da!“

## Vermischtes.

Amerika ist das Land der Reclame. Dort erregen jetzt auch die Reclamen von Rechtsanwälten die Aufmerksamkeit des Publikums. Am eifrigsten bei diesen juristischen Reclamen ist ein Rechtsanwalt in Ohio. Sein Bureau zeigt ein ungeheures, blutdürstiges rothes Plakat, auf dem zu lesen ist: „Schuldborderungen werden kaltblütig eingetrieben.“ In Wisconsin betrachten die Friedensrichter als ihre Hauptaufgabe, die Liebenden zu beschützen und wenden sich daher in ihren Annoncen an diese. Einer dieser unternehmenden Richter schreibt: „Wenn ein Mann verliebt ist, so ist das seine Sache. Wenn ein Mädchen verliebt ist, so ist das ihre Sache. Wenn sie an Heirath denken, so ist das meine Sache. French, Friedensrichter. P. S. Ich behalte mir immer das Recht vor, die Braut zu küssen. Mäßige Preise. Auf Wunsch wird Trist gewährt.“ Der kann so bleiben!

Es steht ein Wirthshaus an der Bahn. Einen letzten Vers zu dem allbekannten Sang steuert der neueste „Klabberadatsch“ bei. Er lautet: „Frau Wirthin hat auch einen Kummer. — Der raubt ihr nächtlich den Schlummer. — Was hat sie nur, was weint sie? — Ihr Wirthshaus an der Bahn geht ein! — Warum? Na ja... lex Heinz!“

Gründungen über Gründungen hat die Pariser Weltausstellung gezeigt. Wahrscheinlich sind noch niemals so viele interessante, selbstame und auch alberne Unternehmungen auf einem Platze vereinigt gewesen, wie sie in diesem Jahre die Pariser Ausstellung zeigen

wird. Ihre Zahl beträgt über Hundert, wenn nur die größeren kapitalistischen Unternehmen in Betracht gezogen werden, und von diesen sind allenfalls 50 in ihrer Absicht ernst zu nehmen. Alles in Allem vertreten diese Gesellschaften ein Kapital von 55 Mill. Fr., das sich auf 711 143 Aktien und 149 550 Gründeranteile vertheilt. Die meisten dieser Gesellschaften sind in ihrer Lebensdauer auf die Zeit der Ausstellung beschränkt, sofern sie nicht vorher um die Erde gehen. Hier die Namen einiger der interessantesten Gründungen dieser Art: Der große Erdglobus, die „Optik“ (eine phantastische Rundschau über Alles, was in dieses Wissensgebiet gehört), das Schweizerdorf, die lebenden Dioramen, die Reise um die Welt, Andalusien zur Zeit der Mauren, Venedig in Paris, das Aquarium, der Lichtpalast, die unterirdische Bergwerksausstellung, der Röstumpalast, der Palast der Frau, der Palast des Tanzes, das Phonorama, das Panorama von Madagaskar, die Algerische Ausstellung, die Luftfahrt, das Theater der lebenden Bilder, das Indochinesische Theater, das große Rad von Paris, der Meerespalast, die Straße von Kairo, die Seeschlacht, das Panorama von Rom, Athen zur Zeit des Perikles, Paris im Jahre 1400, das Columbia-Kiesentheater, der Fesuv in Paris, der Gefangenspalast, der Festpalast, das Hippodrom u. s. w. u. s. w.

Ein Museum für Arbeiter- Wohlfahrtseinrichtungen wird mit Genehmigung des bayerischen Ministers des Innern in München errichtet. Das Museum ist als eine ständige Ausstellung für Arbeiter-Wohlfahrts-einrichtungen gedacht und wird sich auf Unfallversicherung, Gewerbehygiene, Wohlfahrts-Verhältnisse sonstiger Art (Wohnungsverhältnisse u. s. w.) und Literatur erstrecken. Nach dem Plan des Unternehmers sollen dem Museum die betr. Gegenstände von Gönnern und Interessenten in der Hauptsache kostenfrei, theils schenkungsweise, theils für eine gewisse Ausstellungszeit leihweise überlassen werden.

Ein „Mädchen vom Lande“ hatte der Kaufmann M. in der Alexanderstraße in Berlin genommen, der mit den Berliner Dienstmädchen wenig zufrieden war. Das neue Dienstmädchen schien denn auch viel zuverlässiger und williger zu sein, als die anspruchsvollen Berlinerinnen. M. hat nun in seinem Geschäft eine Patent-Registrierkassette, die seit einiger Zeit aber gar nicht mehr stimmen wollte. Fast jeden Tag fehlten Beträge in der Höhe von 3 bis 5 Mark, die von dem Dieb aus der mit einem Sicherheits-schloß versehenen Kasse herausgenommen wurden. Alle Bemühungen, den räthselhaften Dieb zu ermitteln, erwiesen sich als vergeblich, und natürlich kamen Mitglieder des Geschäftspersonals in den Verdacht der Unehrllichkeit. In einer der letzten Nächte ließ sich ein Hausdiener in dem Geschäfts-lokal einschließen in der Absicht, den Dieb abzufassen. Um 7 Uhr Morgens wurde die Hinterthür des Lokals geöffnet, das „Mädchen vom Lande“ erschien, öffnete die Kasse, und nachdem sie einen Griff hineingestochen, entfernte sie sich schweigend. Das Geld war aber gezehnet gewesen, und so konnte die K. bald des Diebstahls überführt werden. Mit den Schlüsseln des Herrn M., die sie aus dessen Anzug herausnahm, hatte sie allmorgendlich der Kasse ihren Besuch abgestattet. Die K. hatte so annähernd 500 Mark zusammengekauft, für die sie zum Theil Silberfachen gekauft und ihrer Mutter zum Geschenk gemacht hatte.

Anton v. Werner feierte dieser Tage das 25 jährige Jubiläum als Direktor der Berliner Kunstakademie; zahlreiche Ehrungen sind ihm aus diesem Anlaß zu Theil geworden. Im Empfangsraum seiner Villa war das vom Lehrerkollegium der Hochschule gestiftete Bild des Jubilars aufgestellt, das Professor Joseph Scheurenberg gemalt hat. Es soll später die Aula der neuen Hochschule in Charlottenburg schmücken. Festschickte sich die Gratulation des Lehrerkollegiums der Hochschule, das die Herren Direktorialassistenten Dr. Seeger und die Professoren Herter, Thumann, Scheurenberg entsandt hatte. Nachmittags erschien eine Abordnung der Gesamtakademie der Künste. Der Sprecher Geheim Rath Rathsdorff überreichte eine Adresse.

Der zum Tode verurtheilte Raubmörder Gönczi wird beim Reichsgericht Revision beantragen lassen. Es ist fraglich, ob der Antrag Aussicht auf Erfolg hat. Frau Gönczi ist nach ihrer Freisprechung ins Krankenhaus gegangen.

Ein zweites Londoner ist auch an der sibirischen Ostküste entdeckt worden. Es sollen dort Goldlager von großem Reichthum gefunden sein. Die russische Regierung entsendet eine Expedition dorthin.

In Deutsch-Südwestafrika ist die „Kultur“ schon so weit vorgeschritten, daß in Swakopmund ein Gasthofsbefitzer verbracht ist.



\_\_\_\_\_